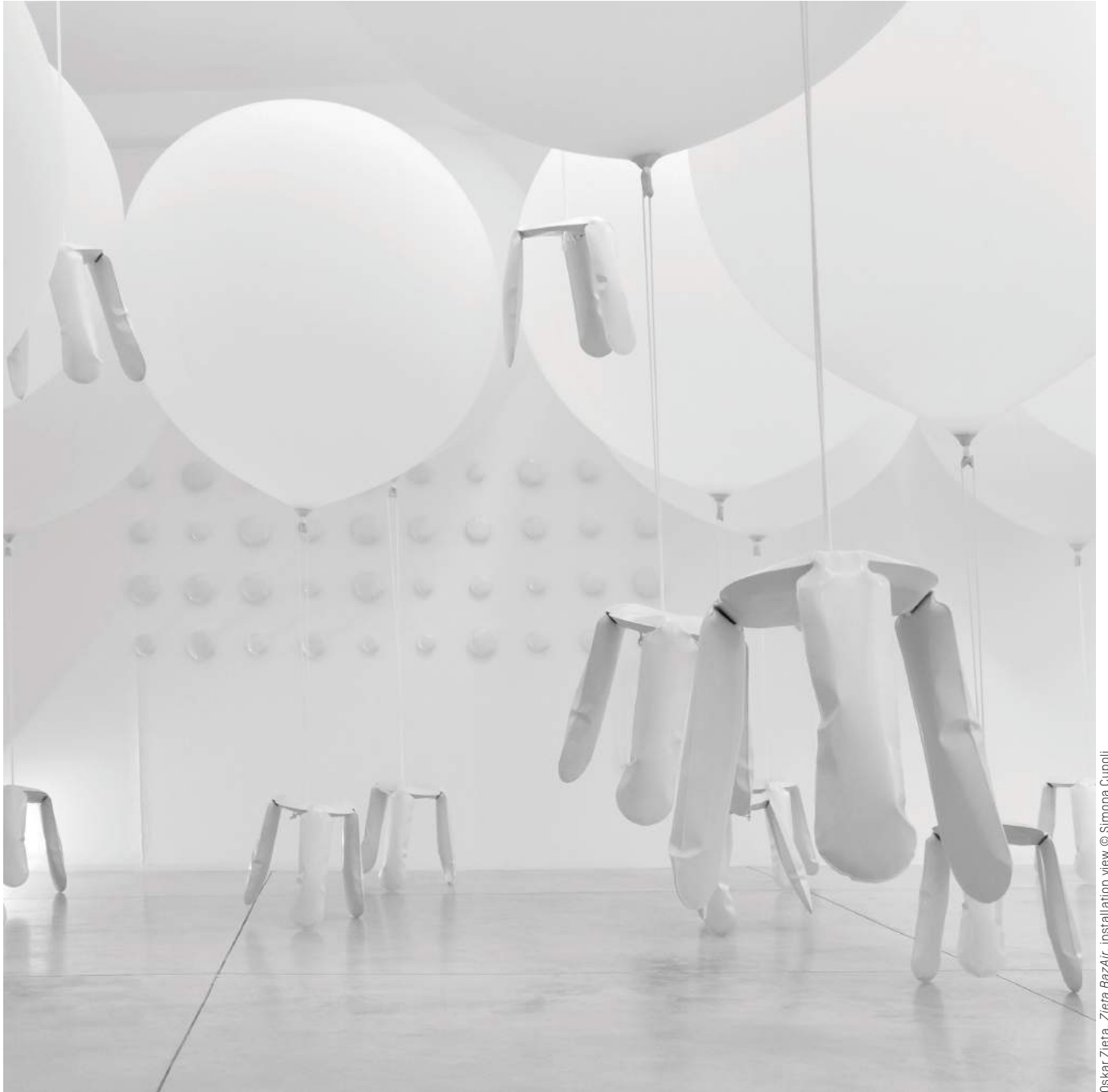




centre d'innovation  
et de design  
au Grand-Hornu



Oskar Zieta, Zieta BazAir, installation view © Simona Cupoli

Communiqué de presse

## Design on Air

Commissaire : Chris Meplon  
Scénographie : Benjamin Stoz

**23.06.19 → 13.10.19**



## AIR EAU TERRE FEU COAL QUARTET

Depuis 2012, **Blegny-Mine**, le **Bois du Cazier**, **Bois-du-Luc** et le **Grand-Hornu** sont inscrits sur la prestigieuse liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Se complétant par leurs spécificités et qualités respectives, ils œuvrent individuellement et collectivement à la sauvegarde ainsi qu'à la transmission de tous les aspects techniques et sociaux du patrimoine minier.

**En 2019 et 2020, ces 4 sites majeurs de Wallonie proposent un cycle de quatre expositions ou événements dédiés aux quatre éléments.**

L'air, l'eau, la terre, le feu, indissociables de l'exploitation minière, sont ainsi déclinés et présentés séparément en fonction de l'identité propre de chacun des sites.

## EXPOSITION OR BLEU / DIAMANT NOIR

**Bois-du-Luc.  
Musée de la Mine et du  
Développement Durable**

**Du 24 juin au 31 octobre 2019**

*Or Bleu / Diamant Noir* vous plongera sous le manteau d'une terre gorgée d'eau ayant donné du fil à retordre aux chasseurs de diamants noirs !

**L'eau, tout un symbole pour Bois-du-Luc !** Bois-du-Luc est né pour exploiter le charbon ainsi que pour résoudre le problème de l'eau. Des conduits creusés dans des troncs d'arbre à la pompe de Newcomen dite aussi « machine à feu », les ingénieurs du charbonnage ont rusé avec l'élément eau, source de vie comme de mille maux dans les galeries de mines...

Les liens étroits et compliqués entre eau et charbon seront ainsi largement abordés tout au long de l'exposition.

On vous a mis l'eau à la bouche ?

Le rivage de Bois-du-Luc, 1917  
© MMDD



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



**Sites miniers majeurs  
de Wallonie  
inscrits sur la Liste du  
patrimoine mondial en 2012**

**Invisible, intangible, immatériel. Mais aussi omniprésent et vital, puisque sans air, aucune vie n'est possible sur terre. Scientifiques et philosophes partagent avec des designers contemporains leur fascination pour l'air.**

**L'exposition *Design on air* qui se tient au CID, centre d'innovation et de design au Grand-Hornu, explore les relations entre le design et l'air, le plus irréel et à la fois le plus essentiel des quatre éléments.**

L'air est – pour le moment – gratuit et disponible pour tous. Mais dans l'Anthropocène, il est de plus en plus menacé et nécessite une protection. Quel rapport à l'air les designers entretiennent-ils ? Qu'en font-ils ? Que représente l'air à leurs yeux ? Est-il pertinent d'associer air et design ?

L'exposition *Design on air* appréhende la thématique de l'air sous divers angles, du matériau gonflable à l'injection de gaz dans des processus de fabrication ; de l'air en mouvement à la question de la qualité de l'air. Si la recherche de matériaux et techniques de production innovants ou la recherche d'atouts fonctionnels, comme la sécurité et le confort, prend parfois le dessus, l'air évoque surtout la magie du volatil, du fugace, de l'éthéré. Sans toutefois que l'un n'exclue l'autre.

« Sujet d'étude en chimie, physique et biologie, l'air a aussi toujours été une source d'inspiration importante dans les domaines de l'art, de la littérature et de la philosophie. Nous voulions savoir ce qu'il en était dans le design », explique Chris Meplon, commissaire de l'exposition. « De nos jours, d'éminents penseurs considèrent l'air comme une puissante métaphore de notre temps. La légèreté, la volatilité, le flou, la multiplicité de l'air [toujours sous une forme composée : un mélange de gaz] expriment bien la manière dont nous ressentons le monde au XXI<sup>e</sup> siècle. L'invisible, l'insaisissable, l'insondable nous paraissent aussi déterminants, voire menaçants, pour l'homme et son environnement que ce que nous pouvons observer par nos sens avec certitude. »

« Air is always more or less than air » [*L'air est toujours plus ou moins que l'air, NDLT*], écrit Steven Connor, professeur et érudit littéraire britannique, dans son livre *The Matter of Air*. « Air is almost nothing, and yet not nothing » [*L'air n'est presque rien,*

*mais pourtant pas rien, NDLT*], affirme le philosophe allemand Peter Sloterdijk dans sa trilogie monumentale *Sphären*. « Bulles », « Globes » et « Écumes » (*Blasen, Globe, Schäume*) sont autant de métaphores spatiales utilisées par Sloterdijk pour décrire l'histoire de l'humanité. Le XXI<sup>e</sup> siècle est, selon lui, le siècle de l'« écume », assemblage de petites bulles extrêmement fragile, instable et éphémère. Comme le montre l'exposition, l'écume, les bulles de savon, les nuages stimulent avec force l'imagination des designers et leur pouvoir d'évocation poétique fait émerger leurs formes un peu partout. L'air agit donc aussi comme une puissante métaphore dans l'univers du design. Pour reprendre les termes du Limbourgeois Jan Boelen, expert en design, le design est devenu « a ghost in the cloud » (*un fantôme dans les nuages, NDLT*). Il ne se définit plus de manière univoque. La discipline est multiple, mixte, relativement insaisissable..., mais elle n'est certainement pas « rien » !

*Design on air* s'articule autour de six associations spontanées entre air et design. L'exposition n'a pas l'ambition de donner un aperçu complet, objectif ou systématique. La scénographie aérienne du designer d'intérieur bruxellois Benjamin Stoz se compose de modules à travers lesquels le regard et l'air peuvent librement circuler. Sans délimitation stricte. Les objets et projets sélectionnés permettent à leur tour de nombreuses associations et constellations, un peu à l'image de bulles flottant librement dans l'air. Quelque quatre-vingts projets – mélange de pièces uniques et de productions de masse – ont été retenus, tant de designers internationaux consacrés que de jeunes talents belges et étrangers.

*Bref aperçu des six angles d'incidence retenus, accompagnés chaque fois de quelques exemples. Une liste provisoire de tous les designers participants est reprise ci-dessous.*

## 1. REMPLI D'AIR

### **L'air comme matériau de remplissage.**

#### **De la liberté et la joie à l'écologie et au confort.**

Dans les années 60, l'émergence d'un mobilier design gonflable et bon marché en PVC traduisait un esprit de liberté et de gaîté, une joyeuse envie d'expérimentation et une rébellion contre les conventions bourgeoises. Les meubles gonflables transparents de la série iconique *Aérospace*, créés par l'ingénieur franco-vietnamien **Quasar Khanh**, sont un exemple du non-conformisme et de la pop culture décontractée de la période soixante-huitarde.

Depuis lors, les atouts uniques de l'air comme matériau de remplissage sont également mis en avant par souci environnemental. L'utilisation la plus durable des matériaux consiste en effet à en consommer le moins possible et l'air rend superflue l'utilisation d'autres matières premières pour le remplissage. Il ne pèse rien, ne prend aucune place lors du transport et est toujours disponible au niveau local. L'air est, dans ce sens, super écologique. La marque de design polonaise **Malafor** crée des sièges en remplissant d'air des *dunnage bags* recyclés (coussins de calage en papier utilisés pour éviter qu'un chargement ne glisse). L'idée de pouvoir s'asseoir aussi confortablement sur l'air que sur un doux rembourrage en mousse est également le point de départ de la *DoNuts* ludique dessinée par **Dirk Wynants**.

## 2. FORMÉ PAR L'AIR

### L'air comme technique de production.

#### De l'artisanat à la haute technologie et la 3D.

L'air forme et transforme, courbe et étire. Perçu ici comme un moyen utilisé dans le processus de fabrication, l'air donne aux matériaux la forme voulue. Il s'agit principalement d'objets qui, après un gonflage unique, conservent leur forme. Vous ne pouvez pas les dégonfler et les regonfler ensuite, comme les pneumatiques classiques.

Le soufflage du verre en est un bon exemple. L'air est soufflé dans une bulle de verre, qui va alors se dilater, éventuellement limitée par un moule. Dans le cas de la table *Innerblow* de **nendo**, plusieurs souffleurs de verre travaillent de concert. Peaux de bêtes, cuir, matières naturelles et synthétiques peuvent également être soufflés. Même des métaux peuvent l'être. **Ben Storms** fait reposer l'épais plateau en marbre sur un coussin d'air en métal pour en faire une table basse. **Oskar Zieta**, concepteur du procédé FIDU, soude deux feuilles de métal ultra fines sur tout leur pourtour et les souffle ensuite à haute pression en un objet 3D. Sans oublier de citer la célèbre *Air Chair* de **Jasper Morrison** pour la marque **Magis**. La technique d'injection de gaz consiste à projeter une matière plastique liquide dans une matrice, tout en y injectant du gaz qui vient presser le plastique contre les parois du moule. Les espaces intérieurs creux allègent le résultat final et permettent de solides économies de matériaux.

## 3. AIR PUR

### Besoin d'air pur.

#### De la photosynthèse à la mode des masques.

Selon l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), neuf personnes sur dix respirent chaque jour un air pollué. La pollution de l'air affecte les

poumons, le cœur et le cerveau. En Flandre, 20 000 personnes ont participé l'année dernière à une grande enquête citoyenne visant à mesurer l'impact du trafic sur la qualité de l'air. Les masques anti-poussière, d'utilisation courante en Asie, font leur apparition chez nous comme accessoires vestimentaires à la mode [cf. **Airinum**]. Des designers recherchent des moyens de mesurer et d'améliorer la qualité de l'air, tant à la maison qu'à l'extérieur. **Julian Melchiorri** travaille sur la réalisation d'une photosynthèse artificielle. Enfin, certains projets visent surtout à véhiculer un message : c'est le cas des masques vénitiens avec filtre antipollution de **Philippe Tabet**.

## 4. L'AIR EN MOUVEMENT

### **Refroidissement, énergie et sons.**

#### **D'une petite brise rafraîchissante à un joyeux sifflement.**

Les déplacements d'air provoquent un refroidissement. Certains designers se risquent à des interprétations hétéroclites du ventilateur. Le modèle portable *Ariante* du designer industriel **Marco Zanusso**, l'exemplaire en argile industrielle modelée à la main de **Maarten Baas** et les pales nues à l'intérieur d'une cage de **Julien Carretero** illustrent des visions très diverses du design de cet objet iconique.

Les déplacements d'air et les variations de pression jouent également un rôle dans la production de sons. Dans le cas d'instruments à vent, souffler dans l'instrument met l'air en vibration. D'où l'idée brillante du jeune designer allemand **Philipp Weber** d'ajouter des valves à la canne traditionnelle du souffleur, lui permettant d'émettre des sons en jouant sur l'ouverture et la fermeture de celles-ci. Dans les célèbres bouilloires Alessi de **Michael Graves** et **Richard Sapper**, la vapeur émet, en s'échappant, un joyeux sifflement.

## 5. QUAND L'AIR PROTÈGE

### **L'air, un cocon protecteur.**

#### **De l'amortisseur à l'isolant.**

Bouées de natation, gilets de sauvetage, airbags sont autant d'objets familiers qui utilisent l'air pour notre sécurité. Les objets qui contiennent de l'air flottent sur l'eau ou amortissent les chocs. Les bulles d'air et les coussins d'air servent de matériaux d'emballage pour les objets fragiles ou les lourdes charges. C'est ainsi qu'**Andreas Finke** intègre des poches d'air dans un équipement de protection high-tech ultra léger pour sportifs. Parfois, des designers utilisent des produits de protection à base d'air pour d'autres finalités. Comme **Katrin Sonnleitner** qui conçoit un tapis en film d'emballage à bulles.

Ou **Jeff Rutten** qui se sert de bourrelets destinés à protéger la coque des bateaux pour créer des sièges de jardin multifonctionnels.

Mauvais conducteur de chaleur, l'air est également un isolant idéal. La couche d'air entre les deux parois d'un verre a une fonction isolante, exactement comme un double vitrage dans un bâtiment. **Nedda El-Asmar** et **Sebastian Bergne** appliquent cette récursivité à des verres à café et des bols à double paroi.

## 6. EN L'AIR

### L'air pour planer. Ballons, bulles, nuages.

Dans son livre *L'air et les songes*, Gaston Bachelard tente de décrire une esthétique de l'air en essayant de dégager l'imagination dynamique qui va sublimer cette expérience de l'air. En analysant différents textes littéraires, il relève toute une série de sensations qui suggèrent l'élément aérien : le flottement, la légèreté, le vent, la vapeur, l'ascension, les nuages... Une partie de l'espace d'exposition est réservée à des projets poétiques qui évoquent des associations avec l'air jouant sur la métaphore ou la métonymie : ballons, nuages et bulles de savon en font évidemment partie. Ils tournoient librement dans l'air, nous échappent et éclatent dès leur capture. Quoique... En concevant sa *Carbon Balloon Chair*, **Marcel Wanders** simule un tour de passe-passe à partir de ballons baudruches et crée une chaise légère comme une plume, mais assez résistante pour supporter le poids d'un homme. **Charles Kaisin** imagine des ballons en cristal de couleur soufflé à la main et porteurs d'un message qu'une petite lampe projetée, telle une ombre, sur un mur. **Hideki Yoshimoto** joue avec l'image des bulles d'air qui s'élèvent dans l'eau, transposant ce phénomène naturel dans des bulles de verre soufflées à la main et enchâssées dans de la résine. Les frères jumeaux **Verhoeven** figent l'image éphémère de la bulle de savon en une forme délicate de verre borosilicate.

Ou comment essayer – tout de même – de capturer des bulles d'air.



## LISTE DES DESIGNERS

- AKOUN Steven – France
- ALGE Victor – Suède
- BAAS Maarten – Pays-Bas
- BARROS Tiago – Portugal
- BERGNE Sebastian –  
Royaume-Uni
- CARBONELL Nacho – Espagne
- CARRETERO Julien – France
- CHARLES Marc – France
- CHARRIÉ Pierre – France
- CLAESSION Mårten – Suède /  
KOIVISTO Eero – Suède /  
RUNE Ola – Suède
- CROSBIE Nick – Royaume-Uni /  
SODEAU Marc et Mike –  
Royaume-Uni
- DAHER Sarah – Liban /  
VAN STRIEN Eva – Pays-Bas
- DE BACKER Pascale – Belgique
- DE CEULAER Maarten – Belgique
- DE PAS Jonathan – Italie /  
D'URBINO Donato – Italie /  
LOMAZZI Paolo – Italie
- EL-ASMAR Nedda – Belgique /  
INDEKEU Erik – Belgique
- FABRICA – Italie
- FINKE Andreas – Allemagne
- FRONT
- FUKASAWA Naoto – Japon
- GIOVANNONI Stefano – Italie
- GRAVES Michael –  
Royaume-Uni
- GRAVIKY Labs – Inde
- HÖVDING – Suède
- GÖHLING K. – Allemagne
- HJERTSTRÖM Alexander –  
Suède
- KAISIN Charles – Belgique
- KAMEI Jun – Japon
- KLARENBECK Eric – Pays-Bas
- KOCH Wilhelm – Allemagne
- LOVEGROVE Ross –  
Royaume-Uni
- MALAFOR – Pologne
- MAURER Ingo – Allemagne /  
MÖLLER Theo – Allemagne
- MEERMAN Roos – Pays-Bas
- MELCHIORRI Julian – Italie
- MORRISON Jasper –  
Royaume-Uni
- NENDO – Japon
- OGSB Studio – Belgique
- PESCE Gaetano – Italie
- QUASAR Khahn – Vietnam
- REINOSO Pablo – Argentine
- RUTTEN Jeff – Belgique
- SAPPER Richard – Allemagne
- SEMPÉ Inga – France
- SNOWCRASH – Suède
- SONNLEITNER Katrin –  
Allemagne
- STARCK Philippe – France
- STORMS Ben – Belgique
- SUPPANEN Ilka – Finlande
- TABELT Philippe – France
- VERHOEVEN Twins – Pays-Bas
- WANDERS Marcel – Pays-Bas
- WEBER Philipp – Allemagne
- WILLEMARCK Eline – Belgique
- WYNANTS Dirk – Belgique
- YOSHIMOTO Hideki – Japon
- YOUNG Michael – Royaume-Uni
- ZANUSSO Marco – Italie
- ZIETA Oskar – Pologne
- ZHONG Song Wen – Chine

CONTACT POUR LA  
PRESSE

**Hélène van den Wildenberg**  
Caracas Public Relations  
+32 (0) 2 560 21 22  
+32 (0) 495 22 07 92  
info@caracascom.com

Visuels de presse téléchargeables sans code sur  
[WWW.CARACASCOM.COM](http://WWW.CARACASCOM.COM)

Roos Meerman  
*Aera Fabrica*, 2014

© Roos Meerman



Katrin Sonnleitner  
*Putiluxe rug*

© Gen Higashikawa



Julian Melchiorri  
*Silk Leaf*



Maarten De Ceulaer  
*Mutation Series*, 2012



MALAFOR  
*PAPER+ ARMCHAIR*, 2015

© Pawel Pomorski



Nedda El-Asmar  
*Coffee glasses for Jacqmotte*



Verhoven Twins  
*You & I*, 2018



Hideki Yoshimoto  
*Rise*

© Leonardo Duggent



## PARTENAIRES



- . L'asbl CID - centre d'innovation et de design au Grand-Hornu est subventionnée par la Province de Hainaut.
- . Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles – secteur des arts plastiques.
- . Dans le cadre du 100<sup>e</sup> anniversaire de politique culturelle en Hainaut.

## **CID - CENTRE D'INNOVATION ET DE DESIGN au Grand-Hornu**

Site du Grand-Hornu  
Rue Sainte-Louise 82  
B-7301 Hornu

T : +32 (0)65 65 21 21  
F : +32 (0)65 61 38 97  
info.cid@grand-hornu.be

**www.cid-grand-hornu.be**  
www.facebook.com/cidgrandhornu

---

**PRÉSIDENTE**  
Fabienne Capot

**DIRECTRICE**  
Marie Pok

---

**SERVICE DE LA COMMUNICATION**  
Massimo Di Emidio  
+32 (0)65 61 39 11  
massimo.di\_emidio@hainaut.be

**CONTACT POUR LA PRESSE**  
Hélène van den Wildenberg  
Caracas Public Relations  
+32 (0)2 560 21 22  
+32 (0)495 22 07 92  
info@caracascom.com

## **HEURES D'OUVERTURE**

Tous les jours de 10h à 18h, sauf le lundi.  
Le site du Grand-Hornu est fermé les  
24, 25, 31 décembre et le 1er janvier.

Les services administratifs peuvent être  
jointés tous les jours ouvrables de  
8h à 16h30.

---

## **PRIX D'ENTRÉE**

- Billet combiné Site du Grand-Hornu /  
CID / MAC's : 10 €
- Réduction : 2 € ou 6 €
- Tarif groupes (minimum 15 pers.) : 6 €
- Groupes scolaires : 2 €
- Gratuit pour les enfants de moins de  
6 ans
- Gratuit le 1<sup>er</sup> dimanche du mois
- Visite guidée gratuite pour les  
individuels du mardi au vendredi à  
15h30, le samedi à 11h et 15h30, le  
dimanche à 15h et 16h30
- Audio-guidage pour la découverte du  
site historique : 2 € (FR / NL / ALLEM /  
ANGL / IT / ES)

## **RÉSERVATIONS**

Visites guidées (sur réservation)  
des expositions et / ou du site historique  
(FR / NL / ALLEM / ANGL).  
+32 (0)65 61 39 02  
reservations@grand-hornu.be

---

## **RESTAURATION**

**Rizom** est le sixième projet du chef  
**Sang Hoon Degeimbre.**

Ce restaurant, situé au cœur du Grand-  
Hornu, propose une cuisine à la croisée  
des cultures. En outre, Rizom assure  
aussi un nouveau service de restauration  
rapide dans la cafétéria récemment  
transformée par le designer Benoît  
Deneufbourg.

info@rizom-restaurant.be  
www.rizom-restaurant.be  
+32 (0)65 61 38 76

